



Wir vernetzen Südtirols Energie  
Portiamo energia all'Alto Adige

Bolzano 26 settembre 2018

L'incaricato / Der Sachbearbeiter:  
Giorgio Testini  
T +39 0471 988002  
Giorgio.testini@edyna.net

**Avviso di preinformazione finalizzata all'individuazione di un fornitore per l'acquisto di un sistema di telegestione**

Premesso che EDYNA Srl è organismo di diritto pubblico e, in quanto tale, soggetta alla normativa del D.lgs. 18 aprile 2016, n. 50 (codice dei contratti pubblici),

con la presente, si rende nota l'intenzione di EDYNA di affidare la fornitura di un sistema di telegestione.

\*\*\* \*\*

Nel rispetto dei principi di non discriminazione, parità di trattamento, proporzionalità e trasparenza, si invitano tutte le imprese, interessate ad essere invitate a partecipare alla suddetta procedura negoziata a far pervenire una PEC mail contenente la relativa dichiarazione sottoscritta digitalmente dal legale rappresentante con allegata copia fotostatica di un documento di identità del sottoscrittore o da un procuratore ed in tal caso va allegata copia autentica della relativa procura.

La PEC contenente la dichiarazione dovrà avere come oggetto la descrizione della gara: **“Affidamento della fornitura di un sistema di telegestione”** e pervenire entro il termine perentorio del **10.10.2018, ore 12.00**, all'indirizzo [procurement@pec.edyna.net](mailto:procurement@pec.edyna.net)

**Einladung zur Interessensbekundung für die Vergabe der Lieferung eines Fernsteuersystems**

Vorausgesetzt dass Edyna Srl eine Einrichtung öffentlichen Rechts ist, wird mit vorliegendem Schreiben bekanntgemacht, dass EDYNA Srl, welche dem GvD Nr. 50/2016 (Ausschreibungskodex) unterliegt, beabsichtigt, die Lieferung eines Fernsteuersystems zu vergeben.

\*\*\* \*\*

In Anwendung der Prinzipien der Nicht-Diskriminierung, Gleichbehandlung, Verhältnismäßigkeit und Transparenz, laden wir alle Firmen, welche im Besitz der nachfolgend angeführten Voraussetzungen sind, und welche an der Teilnahme an vorliegendem Verfahren interessiert sind, ein der Vergabestelle eine PEC Mail mit der entsprechenden Erklärung, welche vom gesetzlichen Vertreter mit beigelegter Kopie des Personalausweises oder von einem Prokuristen (in diesem Fall muss eine beglaubigte Kopie der Vollmacht beigelegt werden) digital unterzeichnet werden muss, zukommen zu lassen.

Die PEC Mail mit der obengenannten Erklärung muss als Betreff **„Vergabe der Lieferung eines Fernsteuersystems“** haben und innerhalb der Ausschlussfrist des **10.10.2018, 12:00 Uhr** an die Adresse [procurement@pec.edyna.net](mailto:procurement@pec.edyna.net) eingelangt sein.

Edyna GmbH | Srl

Linkes Eisackufer 45a, I-39100 Bozen  
Lungo Isarco Sinistro 45a, I-39100 Bolzano

T +39 0471 986 432  
F +39 0471 987 200

[www.edyna.net](http://www.edyna.net)  
[info@edyna.net](mailto:info@edyna.net)  
[edyna@pec.edyna.net](mailto:edyna@pec.edyna.net)



MwSt-, St- und Eintragungsnr. HR Bozen | P.IVA, C.F. e n. iscrizione RI Bolzano 02689370217. Gesellschaftskapital | Capitale sociale Euro 70.000.000,00 v.e. / i.v. Ein-Personen-GmbH unter Leitung und Koordinierung der Alperia AG | Srl con socio unico soggetta a direzione e coordinamento di Alperia SpA

Non verranno prese in considerazione richieste carenti delle dichiarazioni o pervenute oltre i termini sopra indicati.

Sulla base delle richieste che perverranno dagli interessati, si stabilisce che saranno invitate al massimo 25 (venticinque) imprese.

Qualora dovessero pervenire un numero di richieste di inviti superiore a 25, si procederà all'individuazione di 25 concorrenti da invitare tramite sorteggio.

Il presente avviso non è un mezzo di indizione di gara, ma ha carattere meramente informativo ed esplorativo in merito alla scelta dei concorrenti da invitare alla procedura negoziata senza bando e non vincola in alcun modo la stazione appaltante all'espletamento della successiva procedura di gara.

Si riportano di seguito informazioni più specifiche sulle prestazioni da eseguire, sui requisiti di partecipazione alla gara e sulle modalità di aggiudicazione, allo scopo di fornire alle imprese elementi utili di valutazione.

Anfragen ohne die obgenannte Erklärung oder welche nicht fristgerecht eingelangt sind werden nicht berücksichtigt.

Von den eingelangten Anfragen um Teilnahme der interessierten Subjekte, werden maximal 25 (fünfundzwanzig) Teilnehmer eingeladen.

Falls mehr als 25 Anfragen auf Einladung einlangen, wird die Ausschreibungsstelle die 25 einzuladenden Unternehmen mittels Auslosung ermitteln.

Mit vorliegender Einladung zur Interessensbekundung wird kein Verfahren eingeleitet. Sie hat lediglich informativen Charakter und dient zur Ermittlung der einzuladenden Unternehmen im eventuell einzuleitenden Einladungsverfahren. Die Vergabestelle ist in keinster Weise dazu verpflichtet das Ausschreibungsverfahren einzuleiten.

Nachfolgend werden Informationen hinsichtlich der zu vergebenden Leistungen, der Teilnahmebedingungen am Verfahren und die Zuschlagsmodalitäten angegeben, welche für die Entscheidung hinsichtlich einer Interessensbekundung hilfreich sein können.

1. Oggetto	1. Gegenstand
L'appalto ha per oggetto la fornitura di un sistema di telegestione, le cui prestazioni dovranno essere espletate secondo quanto dettagliatamente descritto nel capitolato tecnico " FORNITURA DI UN SISTEMA DI TELEGESTIONE" allegato.	Gegenstand des Auftrages ist die Lieferung eines Fernsteuersystem, deren Leistungen im technischen Leistungsverzeichnis " <i>FORNITURA DI UN SISTEMA DI TELEGESTIONE</i> " (siehe Anlage) detailliert beschrieben sind.
2. Importo delle prestazioni	2. Beträge der Leistungen
Importo complessivo della fornitura (compresi oneri per la sicurezza): <b>€ 390.000,00</b> I.V.A. esclusa.	Gesamtbetrag der Lieferung (inklusive Sicherheitskosten) <b>€ 390.000,00</b> MwSt. ausgenommen.
Oneri per l'attuazione dei piani di sicurezza non soggetti a ribasso d'asta: <b>€ 0,00</b>	Sicherheitskosten, welche keinem Abschlag unterliegen: <b>€ 0,00</b>

Importo posto a base di gara (esclusi oneri per la sicurezza):

**€ 390.000,00 I.V.A. esclusa.**

Ausschreibungsgrundbetrag (ohne Sicherheitskosten):

**€ 390.000,00 MwSt. ausgenommen.**

### 3. Criterio di aggiudicazione

L'aggiudicazione avverrà con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa, come descritto nel capitolato tecnico (par. 4. Criterio di aggiudicazione), con punteggio tecnico massimo pari a 70 punti e punteggio economico massimo pari a 30 punti.

Gli allegati "valutazione tecnica" e "referenze" con i dettagli dell'attribuzione del punteggio verranno trasmessi in fase di gara.

### 3. Zuschlagskriterium

Der Zuschlag erfolgt nach dem Kriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebots, wie im technischen Leistungsverzeichnis (Par. 4. *Criterio di aggiudicazione*) beschrieben, wobei für die technische Bewertung maximal 70 Punkte und wirtschaftliche Bewertung maximal 30 Punkte vorbehalten sind.

Die Anlagen "Bewertungskriterien" und "Referenzen" werden gegebenenfalls im Rahmen des Ausschreibungsverfahrens gesendet.

### 4. Chiarimenti

Per ulteriori informazioni o chiarimenti è possibile contattare il Sig. Giorgio Testini ([giorgio.testini@edyna.net](mailto:giorgio.testini@edyna.net) - [procurement@pec.edyna.net](mailto:procurement@pec.edyna.net) ) .

### 4. Klärungsanfragen

Für weitere Informationen können sich die Interessenten an Herr Giorgio Testini - ([giorgio.testini@edyna.net](mailto:giorgio.testini@edyna.net) - [procurement@pec.edyna.net](mailto:procurement@pec.edyna.net) ) wenden.

Distinti saluti

**Dr. Alois Amort**

Amministratore Delegato e Direttore Generale

IL PRESENTE DOCUMENTO È SOTTOSCRITTO CON FIRMA DIGITALE AI SENSI DELL'ART. 21 DEL D.LGS. 82/2005. LA RIPRODUZIONE DELLO STESSO SU SUPPORTO ANALOGICO È EFFETTUATA DA EDYNA E COSTITUISCE UNA COPIA INTEGRA E FEDELE DELL'ORIGINALE INFORMATICO DISPONIBILE A RICHIESTA PRESSO L'UNITÀ MITTENTE.